

# La ASEAN adopta aranceles comunes para las importaciones con el fin de fomentar el comercio exterior

Tomado de: *World Agribusiness Report Vol. 8 No. 10, Noviembre 1990*  
Traducción de Fedepalma

La Asociación de Naciones del Sureste Asiático (ASEAN), que se reúne en Indonesia, ha dado un paso adelante en la creación de un mercado común regional al adoptar nuevas medidas en cuanto a los nuevos aranceles de importación, con el objeto de fomentar el comercio entre los seis países miembros.

Los ministros de finanzas de la ASEAN aprobaron la propuesta de Indonesia en el sentido de aplicar aranceles comunes, inicialmente a algunos productos manufacturados seleccionados, pero excluye los productos pri-

marios. Por esta omisión, los observadores ponen en tela de juicio los beneficios a largo plazo del más reciente intento de apoyar el comercio entre los países miembros.

Los miembros de la ASEAN son Singapur, Malasia, Tailandia, Indonesia, Filipinas y Brunei. Todos ellos, salvo Singapur y Brunei, son exportadores importantes de productos primarios como estaño, caucho y aceite de palma, los cuales no están cobijados por el reciente acuerdo.

A pesar de discusiones continuas

respecto de un arancel exterior común entre los miembros de la ASEAN, algunos analistas cuestionan la efectividad de la asociación en una región que actualmente se encuentra dominada por los países del Noreste Asiático, incluyendo Japón y Corea del Sur. A pesar de las dudas, la ASEAN sigue siendo un mercado potencial, con una población aproximada de 300 millones de habitantes y grandes posibilidades de fortalecimiento económico, según George Baeder del Pacific Rim Consulting Group. ■

## Se prevé una reducción en la producción malaya de aceite de palma

Tomado de: *The Public Ledger's Commodity Week No. 70, 882 Noviembre 1990*  
Traducción de Fedepalma.

La producción de aceite de palma de Malasia podría bajar al nivel revisado de 6.40 millones de toneladas (anteriormente la proyección era de 6.48) en el año comercial oct/sept de 1990/91, después de los 6.41 millones de toneladas de 1989/90, según informe de la Embajada de los Estados Unidos.

El informe del agregado agrícola de los Estados Unidos dice que la oferta total de aceite de palma, incluyendo las existencias y las importaciones, ascendería a la cifra revisada de 7.34 millones de toneladas (anteriormente era de 7.45 millones de toneladas) sobre los 7.31 millones de toneladas de

1989/90.

Se espera que las existencias iniciales aumenten al nivel revisado de 912.000 toneladas (970.000), desde 887.000, mientras las exportaciones podrían bajar a 5.50 millones de toneladas desde los 5.52 millones de 1989/90.

El informe establece que las revisiones son resultado de la reducción del rendimiento por causa del efecto del esfuerzo de las palmas como consecuencia de la alta producción de fruto de los últimos dos años.

“En el momento somos un poco menos optimistas sobre los pro-

nósticos de producción para 1990/91”, dice el informe.

Además, éste afirma que se espera que el efecto del esfuerzo de las palmas continúe hasta marzo o abril, cuando podrían comenzar a recuperarse, aunque en forma moderada.

Igualmente establece que se cree que el rendimiento bajará a 5.2 toneladas por hectárea en 1990/91 respecto del de 5.6 del año anterior.

En 1990/91, se espera que la producción permanezca invariable en el nivel de 6.4 millones de toneladas. ■